

---

## BUTTERFLY EARS

Text by LUISA AGUILAR

Illustrations by ANDRÉ NEVES

Translation by MERCÈ ARDIACA

---

Hardcover. 22 x 22 cm. 32 pág. 14 €.

- FINALIST OF THE IV CITTÀ DI BELLA NATIONAL AWARD (Italy) 2008
- SELECTION MINISTRY OF EDUCATION (Argentina) 2015
- READING NATIONAL PLAN (PNL Portugal)
- LEGGERE SENZA STEREOTIPI (Italy) 2015

**Butterfly ears** (English)

ISBN 978-84-8464-709-6. Books for dreaming.

**Orejas de mariposa** (Spanish)

ISBN 978-84-96388-72-7. Obras de autor. Primeros lectores.

**Orelas de bolboreta** (Galician)

ISBN 978-84-8464-662-4. Demademora.

**Orelles de papallona** (Catalonian)

ISBN 978-84-16804-05-4. Obres d'autor. Primers lectors.

**Tximeleta-belarriak** (Basque)

ISBN 978-84-7681-582-3. Autore liburuak. Lehen irakurleak.

**Orelhas de borboleta** (Portuguese)

ISBN 978-972-8781-83-5. Obras de autor. Primeiros leitores.

**Orecchie di farfalla** (Italian)

ISBN 978-84-8464-424-8. Gli albi d'autore.

*"Mara's got big ears !"*

*"Mum, do you think my ears are big?"*

*"No, sweetheart. You've got butterfly ears."*

*"What are butterfly ears?"*

*"They are ears that flutter around over your head*

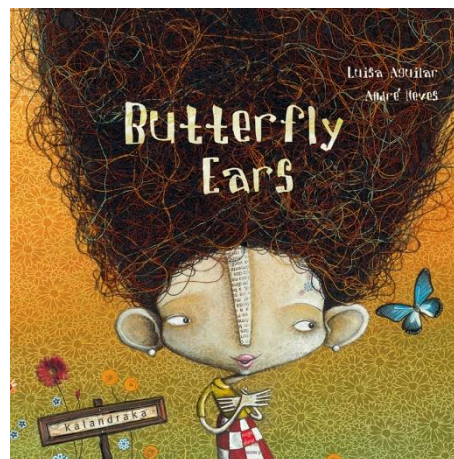
*and paint all the ugly things in beautiful colours."*

Mara is special, and nothing or nobody will be able to put her down, because her mother has given her the key to rise above any type of criticism: self-esteem, imagination and spontaneity.

To have big ears, to be tall or small, a thin or fat person... even the most insignificant characteristic can be reason for laughing between children. Because of this, it's necessary a book like this, as it shows that those behaviours are reprehensible.

This is a very tender and simple story by Luisa Aguilar, full of literary strength. The maternal figure seems to be a very important support for the main character: she advises her to accept herself and turn her differences into values. What others can see as a fault, it can be an advantage, something that makes us different and unique in front of the rest of the people.

The illustrations show all this joy and optimism, with images full of colour. André Neves uses techniques like collage and mixes different materials with textures, so that the result stands out for its talent and originality.



■ **Theme:** value differences against who turns them into mockery.

■ **Recommended age:** over 6's.

■ **Highlights:** parent-child and children relationship with each other; respect, self-esteem, positive approach to adverse qualities/situations; from the illustrator of «[Amelia wants a dog](#)».

■ **Book advance:**

[https://issuu.com/kalandraka.com/docs/butterfly-ears-in\\_2120054445757b](https://issuu.com/kalandraka.com/docs/butterfly-ears-in_2120054445757b)

### Luisa Aguilar

(Asturias, Spain, 1974)

She has been the author and actress of Kamante Theater from 1991 to 2010. In the Asturian company she began her stage training, completed with courses in Spain, Italy, Brazil and Mexico. Since 2010 she lives in Mexico, where she has developed his own artistic project, linked not only to writing and theater, but also to cinema, television and fashion. Her theatrical texts and shows produced by Kamante have received public recognition and criticism at festivals in Spain, Italy, Mexico, Argentina and Brazil. She has received in Italy the Nuove Mani European Prize (1999) for young creators and the Best Actress Prize at the European Theater Fair for Children (FETEN 2007) for «¡Que viene el lobo!». <http://www.facebook.com/luisaaguilarpeques>

### André Neves

(Recife, Brasil, 1973)

Graduated in Communication and Public Relations (University of Pernambuco). In 1995 he began his studies in art and participated in various exhibitions which highlighted his abilities both in sketching and painting. He has also studied at the Sarmade School (Italy). He has been awarded by the National Foundation of Children's Books and the Association of Brazilian Writers. In 2002 he participated in the XX International Stepan Zavrel Exposition of Children's Illustrators. He works as writer, illustrator and graphic designer in Porto Alegre (Brazil).

<https://www.facebook.com/AndreNevesIlustrador>

